



MODELOS DISPONIBLES - MODELES DISPONIBLES - PRODUKTÜBERSICHT - MODELS AVAILABLE - MODELLI DISPONIBILI - MODELOS DISPONÍBILES - WIRKUNGSPROGRAMMA - TILLGÄNGLIGA MODELLER - TILGÆNDELIGE MODELLER - TILJÆNDELIGE MODELLER

E	F	D	GB	I	SE	SE	SE	SE	SE	SE	SA	SA	SA	PS	PS
Código de pedido	Réf. commande	Bestellcode	Order code	Codice ordine	1937-1938	1940-1941	1965-1966	1967-1968-4979	1954-1955	2017-2018	1969-1970	1971-1972-4980	2020	1939	1942
Absorción Máxima	Absorption maximum	Maximale Aufnahme	Max. Power Consumption	Assorb. Massimo	12mA	17mA	12mA	12mA	12mA	15mA	55mA	57mA	175mA	12mA	12mA
COSφ	COSφ	COSφ	COSφ	COSφ	0,9	0,95	0,9	0,9	0,9	0,9	0,8C	0,8C	0,4C	0,9	0,9
Lámpara	Ampoule	Leuchte	Lamp	Lampada	6W	6W	8W	8W	11W	24W	8W	8W	24W	6W	6W
Flujo de la lámpara	Flux de l'ampoule	Leuchtmittelleistung	Lamp flux	Flusso lampada	240lm	240lm	385lm	385lm	900lm	1800lm	385lm	385lm	1800lm	240lm	240lm
Flujo luminoso	Flux lumineux	Ordnungsgemäße Leist.	Luminous flux	Flusso luminoso	50lm	50lm	65lm	65lm	90lm	265lm	75lm	80lm	220lm	50lm	50lm
Flujo normal	Flux ordinaire	Ordentlicher Strom	Standard luminosity	Flusso ordinario	-	-	-	-	-	-	130lm	130lm	495lm	2lm	2lm
Batería	Pile	Batterie	Battery	Batteria	NiCd 3,6V 0,75Ah	NiCd 3,6V 1,8Ah	NiCd 3,6V 0,75Ah	NiCd 3,6V 1,8Ah	NiCd 3,6V 1,2Ah	NiCd 6V 1,8Ah	NiCd 6V 0,75Ah	NiCd 6V 1,8Ah	NiCd 6V 1,8Ah	NiCd 3,6V 0,75Ah	NiCd 3,6V 1,8Ah
Autonomía	Autonomie	Betriebsdauer	Autonomy	Autonomia	1h	3h	1h	3h	1h	1h	1h	3h	1h	3h	

P	NL	DK	S	N	SE	SE	SE	SE	SE	SE	SA	SA	SA	PS	PS
Código da encomenda	Bestellnummer	Ordrekode	Beställningskod	Beställingskode	1937-1938	1940-1941	1965-1966	1967-1968-4979	1954-1955	2017-2018	1969-1970	1971-1972-4980	2020	1939	1942
Absorç. Máx	Max. stroomopname	Maksimalt strømforbrug	Maximalupptagning	Maksimalt strømforbruk	12mA	17mA	12mA	12mA	12mA	15mA	55mA	57mA	175mA	12mA	12mA
OCOSφ	COSφ	COSφ	COSφ	COSφ	0,9	0,95	0,9	0,9	0,9	0,9	0,8C	0,8C	0,4C	0,9	0,9
Lâmpada	Lamp	Lyskilde	Lampa	Lampe	6W	6W	8W	8W	11W	24W	8W	8W	24W	6W	6W
Fluxo da lâmpada	Lampstroom	Lysstrøm	Lampflöde	Lysstyrke, lampe	240lm	240lm	385lm	385lm	900lm	1800lm	385lm	385lm	1800lm	240lm	240lm
Fluxo luminoso	Lichtstroom	Lysstrøm	Ljusflöde	Lysstyrke	50lm	50lm	65lm	65lm	90lm	265lm	75lm	80lm	220lm	50lm	50lm
Fluxo ordinário	Gewone stroom	Almindelig Lysstrøm	Normalt flöde	Alminnelig lysstyrke	-	-	-	-	-	-	130lm	130lm	495lm	2lm	2lm
Bateria	Batterij	Batteri	Batteri	Batteri	NiCd 3,6V 0,75Ah	NiCd 3,6V 1,8Ah	NiCd 3,6V 0,75Ah	NiCd 3,6V 1,8Ah	NiCd 3,6V 1,2Ah	NiCd 6V 1,8Ah	NiCd 6V 0,75Ah	NiCd 6V 1,8Ah	NiCd 6V 1,8Ah	NiCd 3,6V 0,75Ah	NiCd 3,6V 1,8Ah
Autonomia	Autonomie	Driftstid	Autonomi	Driftstid	1h	3h	1h	3h	1h	1h	1h	3h	1h	3h	

SAMOSTATNÉ NOUZOVÉ SVÍTIDLO
(Fig. 2a) VESTAVNÁ MONTÁŽ
Instalace do vestavného boxu
(Fig. 2b) MONTÁŽ NA ZEĎ, NA STANDARDNÍ ROZVÁDĚCÍ SKŘIŇ
Nastavení otvorů pro instalaci na rozváděcí skříně
(Fig. 2c) MONTÁŽ NA ZEĎ
Vytváření otvoru Ø16,5 na pozicích A, B nebo C pro trubice Ø16 nebo Ø20 a vložení dodávané hubice.

SCHÉMA ZAPOJENÍ
(Fig. 3a) SE - nouzově svítící
(Fig. 3b) SA - stále svítící
PS - Redukované stálé osvětlení
A = Test
B = Jednotný příkaz nouzové deaktivace (sledování polarizace)
C = Spínač osvětlení
P2-N2 = Přímý spoj
P1-N1 = Komutované vedení

ÚDRŽBA
Po uplynutí předepsané životnosti dobíjecí baterie v zařízení, vyměňte za novou.
Příklady kódu baterie:
Es. 1) 980304: 98 rok 03 měsíc 04 den
Es. 2) 271098: 27 den 10 měsíc 98 rok
Es. 3) 9811: 98 rok 11 týden
Es. 4) 2197: 21 týden 97 rok
UPOZORNĚNÍ - ZÁRUKA
- Toto svítidlo může být použito pouze k účelu, pro něž bylo vyrobeno. Jakékoliv jiné použití bude považováno za nevhodné a tím také nebezpečné.
- Před jakýmkoliv zásahem do svítidla nebo prováděním údržby a servisu je nutno svítidlo odpojit od elektrické sítě.
- Při fixaci signalizačních značek dbejte, aby LED diody zůstaly viditelné.
- Produkt nemůže být tříděn do běžného komunálního odpadu. Výrobce neponese odpovědnost za jakákoliv zranění způsobená osobám či zvířatům, nebo za škody na majetku způsobené nepatřičným, chybným či nepřiměřeným použitím.
Veškeré výrobky firmy Beghelli -Elplast, a.s.

SELF CONTAINED EMERGENCY LUMINAIRES
(Fig. 2a) RECESSED MOUNTING
Recessed box installation.
(Fig. 2b) WALL MOUNTING ON STANDARD SWITCH BOXES
Preset holes for installation on standard switch boxes.
(Fig. 2c) WALL MOUNTING
Drill a Ø16,5 hole in A, B or C position for Ø16 or Ø20 tubes and insert the provided mouthpiece.

WIRINGS DIAGRAMS
(Fig. 3a) SE - Emergency only
(Fig. 3b) SA - Standard and emergency lighting
PS - Reduced permanent lighting
A = Test
B = Unified emergency deactivation command (if present) (observe the polarity).
C = Light switch
P2-N2 = Direct line
P1-N1 = Switched line
Note: Position the wires in the space provided.

MAINTENANCE
Replace the battery when the device no longer guarantees its rated duration after it has been completely recharged. Battery code examples:
Ex. 1) 980304: 98 year 03 month 04 day
Ex. 2) 271098: 27 day 10 month 98 year
Ex. 3) 9811: 98 year 11 week
Ex. 4) 2197: 21 week 97 year
WARNINGS - GUARANTEE
- This device shall be used exclusively for the purpose for which it has been designed. Any other use is considered improper and therefore dangerous.
- Disconnect the device from the mains before starting to clean or service it.
- When fixing the signal labels pay attention that the led is kept visible.
- The product cannot be disposed as unsorted municipal waste. It must be collected separately to prevent negative environmental impacts. In accordance with the procedures of Directive 2002/96 and relevant national laws and regulations adopted pursuant to this Directive on the disposal of waste at the end of the life cycle of the product, any violation is sanctioned by law.
- Beghelli's products are subject to the applicable laws on intellectual property.
- Contact an authorised technical service centre for the replacement of batteries and for any other repairs possibly required use only original spare parts. The lacked respect of the above conditions may compromise the safety of the device.
- For details regarding warranty services, contact an authorized dealer.

AUTONOME NOTLEUCHTEN MIT SELBSTDIAGNOSE
(Fig. 2a) UNTERPUTZINSTALLATION
Unterputzmontage mit mitgelieferter Dose.
(Fig. 2b) WANDINSTALLATION IN STANDARDDOSEN
Installationsbohrungen auch auf Standarddosen.
(Fig. 2c) WANDINSTALLATION
Bei A, B oder C Ø16,5, für Rohre Ø16 oder Ø20 bohren und den mitgelieferten Anschluss einsetzen.

ELEKTRISCHE ANSCHLUSSPLÄNE
(Fig. 3a) SE - Nur Notlicht
(Fig. 3b) SA - Beleuchtung + Notlicht
PS - Helligkeit dauernd herabgesetzt
A = Test
B = Eventuelle gemeinsame Steuerung der Ausschaltung de Notbeleuchtung (Polungen beachten).
C = Einschalter der Leuchte
P2-N2 = Direkte Linie
P1-N1 = Linie unterbrochen
Anmerkung: Die Kabel im zugelassenen Bereich verlegen.

WARTUNG
Die Batterie wechseln, wenn nach einer vollständigen Aufladung die Nennbetriebsdauer nicht mehr gewährleistet ist. Beispiele für Datums-Kennzeichnung auf der Batterie:
Bsp. 1) 980304: 3. März 1998
Bsp. 2) 271098: 27. Oktober 1998
Bsp. 3) 9811: 11. Kalenderwoche 1998
Bsp. 4) 2197: 21. Kalenderwoche 1997
WARNUNG - GARANTIE
- Das Gerät darf ausschließlich für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet werden.

Jede davon abweichende Verwendung wird als nicht zweckentsprechend und somit als gefährlich angesehen.
- Vor Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten muss die Netzversorgung des Geräts unterbrochen werden.
- Das eventuelle Hinweisetikett so anbringen, dass die Led-Anzeige auch noch bei der Installation lesbar ist.
- Das Gerät darf nicht als unsortierte Siedlungsabfall entsorgt werden. Zu Schutz der Umwelt muss es getrennt einer Sammelstelle abgegeben werden. Gemäß der Richtlinie 2002/96 und den entsprechenden nationalen Gesetzen über die Entsorgung von Altgeräten ist die Nichteinhaltung strafbar.
- Wenden Sie sich zum Ersetzen von Batterien oder bei Reparatureingriffe an eine zugelassene technische Servicestelle und fordern Sie Originalersatzteile an. Das Nichteinhalten vorstehender Bestimmungen kann die Gerätesicherheit gefährden.
- Für die Vorgehensweise bei Garantieleistungen wenden Sie sich an den autorisierten Händler.